



Estratto del verbale della seduta del

27.1.2021

Auszug aus dem Protokoll der Sitzung
vom

DELIBERAZIONE N.

BESCHLUSS Nr.

7

Oggetto:

Betreff:

Art. 78 del C.C.R.L. 1.12.2008 e ss.mm. -
Indennità di coordinamento: individuazione di
ulteriori funzioni per gli uffici centrali e
aggiornamento indennità.

Art. 78 des Tarifvertrags vom 1.12.2008
i.d.g.F.: Zulage für Koordinierungsaufgaben –
Bestimmung weiterer Aufgaben der
Zentralämter und Aktualisierung der Höhe der
Zulage

Arno Kompatscher	Presidente / Präsident	presente/anwesend
Maurizio Fugatti	Vice Presidente sostituto del Presidente / Vizepräsident-Stellvertreter des Präsidenten	presente/anwesend
Waltraud Deeg	Vice Presidente / Vizepräsidentin	presente/anwesend
Claudio Cia	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Giorgio Leonardi	Assessore / Assessor	presente/anwesend
Manfred Vallazza	Assessore / Assessor	assente/abwesend
Michael Mayr	Segretario Generale della Giunta regionale / Generalsekretär der Regionalregierung	presente/anwesend

Su proposta del Vice Presidente sostituto del
Presidente Maurizio Fugatti

Segreteria generale

Ufficio gestione giuridica del personale

Ufficio gestione economica e previdenziale del
personale

Auf Vorschlag des Vizepräsidenten-Stellvertreter
des Präsidenten Maurizio Fugatti

Generalsekretariat

Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des
Personals

Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtliche
Verwaltung des Personals

In riferimento all'oggetto la Giunta regionale ha discusso e deliberato quanto segue:

Visto il contratto collettivo di lavoro di data 1. dicembre 2008, riguardante il personale dell'area non dirigenziale della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige e succ. mod.;

Visto in particolare l'art. 78 del richiamato c.c.l., recante norme in materia di indennità di coordinamento, che dispone:

- al comma 1, che l'Amministrazione, previa concertazione con le Organizzazioni Sindacali, individua le funzioni di coordinamento di unità operative o di servizi particolari;
- al comma 2, che al personale incaricato, con provvedimento previsto dall'ordinamento dell'Amministrazione, di svolgere dette funzioni è corrisposta un'indennità mensile lorda da un minimo di Euro 80,00 ad un massimo di Euro 1.100,00 differenziata tenuto conto del dimensionamento delle unità operative e del livello di responsabilità dei servizi richiesti;
- al comma 3, che l'individuazione del personale da incaricare viene effettuata dall'amministrazione tenuto conto del possesso dell'esperienza professionale nonché dei titoli di studio e delle idoneità coerenti con i compiti in cui la funzione di coordinamento si sostanzia;

Premesso, ancora, che l'art. 3-Disposizioni finali dell'Accordo siglato il 30 settembre 2020 per il rinnovo del C.C.R.L. del personale regionale e delle C.C.I.A.A. di Trento e Bolzano dell'area non dirigenziale ha previsto, al comma 4, che le risorse destinate dall'amministrazione regionale al finanziamento delle indennità di cui agli articoli 78 e 79 del presente contratto sono

Die Regionalregierung hat über die oben genannte Angelegenheit beraten und Folgendes beschlossen:

Aufgrund des Tarifvertrags vom 1. Dezember 2008 i.d.g.F. betreffend das Personal, ausgenommen die Führungskräfte, das bei der Autonomen Region Trentino-Südtirol Dienst leistet;

Aufgrund insbesondere des Art. 78 des oben genannten Tarifvertrags betreffend Bestimmungen in Sachen Zulage für Koordinierungsaufgaben, in dem Nachstehendes verfügt wird:

- Abs. 1: Die Verwaltung bestimmt nach Absprache mit den Gewerkschaften die Aufgaben zur Koordinierung von Verwaltungseinheiten oder besonderen Diensten.
- Abs. 2: Dem Personal, dem genannte Aufgaben mit in der Verwaltungsordnung vorgesehener Maßnahme zugewiesen werden, wird eine monatliche Bruttozulage von mindestens 80,00 Euro und höchstens 1.100,00 Euro entrichtet, die je nach Größe der Verwaltungseinheit und je nach Verantwortungsgrad in Bezug auf die verlangten Dienste variiert.
- Abs. 3: Die Verwaltung bestimmt das zu beauftragende Personal unter Berücksichtigung der Berufserfahrung und der Bildungsabschlüsse sowie der für die Ausführung der jeweiligen Koordinierungsaufgaben notwendigen Fähigkeiten;

Vorausgeschickt ferner, dass laut Art. 3 (Schlussbestimmungen) Abs. 4 des am 30. September 2020 unterzeichneten Abkommens für die Erneuerung des Tarifvertrags betreffend das nicht im Führungsrang eingestufte Personal der Autonomen Region Trentino-Südtirol und der Handels-, Industrie-, Handwerks- und Landwirtschaftskammern Trient und Bozen die von der Regio-

rideterminate a decorrere dal 1. gennaio 2018 complessivamente in 280.000,00 Euro (esclusi gli oneri riflessi), tenuto conto delle nuove funzioni di coordinamento che saranno individuate presso gli uffici giudiziari, alle quali è riservato complessivamente l'importo di 120.000,00 euro (esclusi gli oneri riflessi).

Vista la deliberazione n. 453 del 20 agosto 2004 con la quale, previa concertazione con le Organizzazioni Sindacali, sono state individuate le funzioni di coordinamento ai sensi degli artt. 74 e 75 del precedente Contratto Collettivo 10 ottobre 2003;

Vista ulteriormente la deliberazione n. 18 del 18 gennaio 2005 con la quale sono stati confermati, con qualche limitazione, per l'anno 2005 le funzioni di coordinamento previste dalla sopra citata deliberazione 453 del 20.08.2004;

Vista la deliberazione n. 32 del 17 gennaio 2006, mediante la quale sono state individuate in applicazione dell'art. 78 del Contratto Collettivo 21 dicembre 2005, le funzioni di coordinamento con i relativi criteri di erogazione;

Vista, ancora, la propria deliberazione n. 245 di data 13.9.2007, con la quale, in relazione alle risorse disponibili, si è provveduto a rideterminare con effetto dal 1. luglio 2007 l'importo dell'indennità di coordinamento spettante per le funzioni di coordinamento individuate con la deliberazione n. 32 di data 17.1.2006 sopra citata;

Dato atto che con propria deliberazione n. 313 di data 16 dicembre 2008, nell'ambito della definizione per l'anno 2009 delle linee di indirizzo in materia di gestione del personale, riguardo alle funzioni di coordinamento sono stati confermati fino alla loro rideterminazione gli importi stabiliti con deliberazione n. 245 di data 13 settembre 2007, nonché i criteri e le

modalità di finanziamento delle funzioni di coordinamento per la gestione del personale, in base alla ripartizione delle risorse finanziarie della Regionalverwaltung für die Finanzierung der Zulagen laut Art. 78 und 79 dieses Vertrags bestimmten Mittel mit Wirkung vom 1. Jänner 2018 auf insgesamt 280.000,00 Euro (abzüglich der Sozialbeiträge) neu festgelegt und dabei die bei den Gerichtsämtern zu bestimmenden neuen Koordinierungsaufgaben berücksichtigt werden, für welche der Gesamtbetrag in Höhe von 120.000,00 Euro (abzüglich der Sozialbeiträge) vorbehalten ist;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 20. August 2004, Nr. 453, mit dem nach Absprache mit den Gewerkschaften die Koordinierungsaufgaben im Sinne der Art. 74 und 75 des vorhergehenden Tarifvertrags vom 10. Oktober 2003 festgelegt wurden;

Aufgrund ferner des Beschlusses der Regionalregierung vom 18. Jänner 2005, Nr. 18, mit dem die im oben genannten Beschluss der Regionalregierung vom 20.8.2004, Nr. 453 vorgesehenen Koordinierungsaufgaben mit einigen Einschränkungen auch für das Jahr 2005 bestätigt wurden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 17. Jänner 2006, Nr. 32, mit dem in Anwendung des Art. 78 des Tarifvertrags vom 21. Dezember 2005 die Koordinierungsaufgaben und die entsprechenden Kriterien für die Entrichtung der Zulage festgelegt wurden;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 13.9.2007, Nr. 245, mit dem im Rahmen der verfügbaren Mittel mit Wirkung vom 1. Juli 2007 die Höhe der Zulage für die im oben erwähnten Beschluss vom 17.1.2006, Nr. 32 bestimmten Koordinierungsaufgaben neu festgesetzt wurde;

Nach Bestätigung der Tatsache, dass mit Beschluss vom 16. Dezember 2008, Nr. 313 im Rahmen der Festlegung der Leitlinien in Sachen Personalwesen für das Jahr 2009 in Bezug auf die Koordinierungsaufgaben bis zur Neufestsetzung der Zulagenbeträge die mit Beschluss vom 13. September 2007, Nr. 245 festgesetzten Beträge sowie die im

modalità di erogazione specificati nella deliberazione n. 32 di data 17 gennaio 2006;

Preso atto che con deliberazione n. 64 del 7 aprile 2009 sono state espressi alcuni criteri di carattere generale per l'attribuzione delle funzioni di coordinamento, tra cui:

A. gestione o coordinamento di settori di attività complessi che rappresentino all'interno dell'ufficio o della struttura un ambito rilevante rispetto alle attribuzioni totali e ciò anche in seguito a procedimenti di accorpamento di attribuzioni assegnate a uffici diversi oppure settori di attività che richiedano conoscenze tecniche e competenze organizzative particolari e, comunque, da richiedere un aggiornamento continuo;

B. coordinamento di attività previste da norme e regolamenti;

C. coordinamento di unità organizzative o di attività con assegnazione di responsabilità di tutte le procedure;

Ravvisata la necessità di prevedere, nell'ambito delle risorse finanziarie complessivamente disponibili:

a) l'aggiornamento con effetto dal 1.2.2021 dell'ammontare dell'indennità di coordinamento degli uffici centrali per le funzioni già conferite: funzioni di incaricato di sistema, funzioni di coordinamento del settore stipendi, delle denunce previdenziali e fiscali e funzioni di responsabile del Servizio di prevenzione e protezione;

b) l'individuazione di ulteriori funzioni di coordinamento di unità operative o di servizi particolari;

Preso atto che nell'incontro di concertazione con le Organizzazioni sindacali avvenuto in data 5 dicembre 2019, sono state individuate le seguenti nuove funzioni di coordinamento:

Beschluss vom 17. Jänner 2006, Nr. 32 enthaltenen Kriterien und Modalitäten für deren Entrichtung bestätigt wurden;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass mit Beschluss vom 7. April 2009, Nr. 64 u. a. die nachstehenden allgemeinen Kriterien für die Erteilung der Koordinierungsaufgaben festgelegt wurden:

A. Verwaltung oder Koordinierung komplexer Tätigkeitsbereiche, die innerhalb des Amtes oder der Organisationsstruktur im Verhältnis zu den gesamten Aufgaben von besonderer Bedeutung sind – auch infolge der Zusammenlegung von Aufgaben verschiedener Ämtern –, oder von Tätigkeitsbereichen, welche besondere Fachkenntnisse, organisatorische Fähigkeiten und eine ständige Weiterbildung erfordern;

B. Koordinierung von Tätigkeiten, die in Bestimmungen und Verordnungen vorgesehen sind;

C. Koordinierung von Organisationseinheiten oder Tätigkeiten mit Übertragung der Verantwortung für alle Verfahren;

In Anbetracht der Notwendigkeit, im Rahmen der insgesamt verfügbaren Finanzressourcen Nachstehendes vorzusehen:

a. Aktualisierung mit Wirkung vom 1.2.2021 der Höhe der Zulage für Koordinierungsaufgaben in den Zentralämtern für die bereits erteilten Aufgaben: Aufgaben als Systembeauftragter, Aufgaben zur Koordinierung des Bereichs Gehälter, der steuer- und vorsorgerechtlichen Erklärungen sowie Aufgaben als Leiter des Arbeitsschutzdienstes;

b. Festlegung weiterer Aufgaben betreffend die Koordinierung von Verwaltungseinheiten oder besonderen Diensten;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass bei der am 5. Dezember 2019 erfolgten Absprache mit den Gewerkschaften nachstehende neue Koordinierungsaufgaben festge-

legt wurden:

- coordinamento settore economato - coordinamento delle attività inerenti la gestione del Fondo Cassa ed economato;
- coordinamento gestione interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di competenza della Regione presso gli uffici giudiziari e dei giudici di pace,
- coordinamento gestione lavori degli interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria per quanto riguarda gli uffici centrali della Regione ed in particolare del rispetto della normativa anticendio con riferimento agli uffici centrali, dei giudici di pace e giudiziari,
- responsabile dei processi e dei trattamenti in P.I.Tre.;
- Coordinierung im Ökonomatsbereich – Koordinierung der Tätigkeiten betreffend die Verwaltung des Kassen- und Ökonomatsfonds;
- Koordinierung der in die Zuständigkeit der Region fallenden ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bei den Gerichtsämtern und den Friedensgerichten;
- Koordinierung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bei den Zentralämtern der Region und insbesondere der Maßnahmen in Zusammenhang mit der Einhaltung der Brandschutzbestimmungen bei den Zentralämtern, den Gerichtsämtern und den Friedensgerichten;
- Leiter der Verfahren und der Datenverarbeitung im P.I.Tre.-System;

Preso atto che è stata proposta la soppressione della funzione di coordinamento presso l'unità operativa centro stampa dell'ufficio servizi generali e rapporti con il pubblico;

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass die Abschaffung der Koordinierungsaufgabe bei der Verwaltungseinheit Druckerei des Amtes für allgemeine Dienste und für die Beziehungen zur Öffentlichkeit vorgeschlagen wurde;

Preso atto che nell'incontro di concertazione con le Organizzazioni sindacali avvenuto in data 17 dicembre 2020, sono state individuate le seguenti nuove funzioni di coordinamento:

Nach Kenntnisnahme der Tatsache, dass bei der am 17. Dezember 2020 erfolgten Absprache mit den Gewerkschaften nachstehende neue Koordinierungsaufgaben festgelegt wurden:

- coordinamento del settore bilancio, delle analisi economiche e finanziarie e delle trasmissioni dati;
- coordinamento delle attività di acquisizione ed elaborazione dati per il controllo di gestione;
- coordinamento delle procedure elettorali;
- coordinamento delle procedure per l'espletamento dei concorsi/selezioni pubblici per l'assunzione a tempo indeterminato nonché delle selezioni per il
- Koordinierung im Bereich Haushalt, Wirtschafts- und Finanzanalysen sowie Datenübertragung;
- Koordinierung der Tätigkeiten betreffend die Einholung und Verarbeitung von Daten zum Zwecke des Controllings;
- Koordinierung der Wahlverfahren;
- Koordinierung der Verfahren betreffend die Durchführung öffentlicher Wettbewerbe/Auswahlverfahren für die Einstellung von Personal mit unbefristetem

passaggio all'interno dell'area;

- coordinamento delle procedure di risoluzione del rapporto di lavoro e di gestione delle posizioni assicurative previdenziali;

Ritenuto opportuno istituire, con effetto dal 1. 2.2021, ulteriori funzioni di coordinamento presso gli Uffici centrali, in relazione ai seguenti settori di attività, riconducibili al criterio lett. A:

1. coordinamento settore economato – coordinamento delle attività inerenti la gestione del Fondo Cassa ed economato;
2. coordinamento gestione interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria di competenza della Regione presso gli uffici giudiziari e dei giudici di pace;
3. coordinamento del settore bilancio, delle analisi economiche e finanziarie e delle trasmissioni dati;
4. coordinamento delle procedure elettorali;
5. coordinamento delle procedure per l'espletamento dei concorsi/selezioni pubblici per l'assunzione a tempo indeterminato nonché delle selezioni per il passaggio all'interno dell'area;
6. coordinamento delle procedure di risoluzione del rapporto di lavoro e di gestione delle posizioni assicurative previdenziali;

Ritenuto di eliminare la funzione di coordinamento presso l'unità operativa centro stampa dell'ufficio servizi generali e rapporti con il pubblico;

Ritenuto di definire nell'allegato che fa parte integrante della presente deliberazione l'ammontare dell'indennità di coordinamento

Arbeitsvertrag sowie der Auswahlverfahren für den bereichsinternen Aufstieg;

- Koordinierung der Verfahren betreffend die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Verwaltung der Sozialversicherungspositionen;

Nach Dafürhalten, mit Wirkung vom 1.2.2021 weitere auf das Kriterium laut Buchst. A zurückzuführende Koordinierungsaufgaben in den Zentralämtern in Bezug auf die nachstehenden Tätigkeitsbereiche einzuführen:

1. Koordinierung im Ökonomatsbereich – Koordinierung der Tätigkeiten betreffend die Verwaltung des Kassen- und Ökonomatsfonds;
2. Koordinierung der in die Zuständigkeit der Region fallenden ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bei den Gerichtsämtern und den Friedensgerichten;
3. Koordinierung im Bereich Haushalt, Wirtschafts- und Finanzanalysen sowie Datenübertragung;
4. Koordinierung der Wahlverfahren;
5. Koordinierung der Verfahren betreffend die Durchführung öffentlicher Wettbewerbe/Auswahlverfahren für die Einstellung von Personal mit unbefristetem Arbeitsvertrag sowie der Auswahlverfahren für den bereichsinternen Aufstieg;
6. Koordinierung der Verfahren betreffend die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Verwaltung der Sozialversicherungspositionen;

Nach Dafürhalten, die Koordinierungsaufgabe bei der Verwaltungseinheit Druckerei des Amtes für allgemeine Dienste und für die Beziehungen zur Öffentlichkeit abzuschaffen;

Nach Dafürhalten, in der Anlage, die ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses ist, die Höhe der Zulage für die bereits mit

già individuate con la deliberazione n. 64 del 2009 nonché i contenuti e gli importi delle funzioni di coordinamento di nuova istituzione;

Accertato, altresì, che le modificazioni apportate all'indennità di coordinamento, quali sopra specificate, comportano una spesa annua complessiva di ammontare inferiore rispetto al limite fissato dal comma 4 dell'art. 3 del citato Accordo 30.9.2020;

Vista la legge regionale 15 luglio 2009, n. 3 e successive modificazioni, nonché il decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118 e successive modificazioni;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 213 di data 23 dicembre 2020, con la quale è stato approvato il documento tecnico di accompagnamento del bilancio di previsione della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Vista la deliberazione della Giunta regionale n. 214 di data 23 dicembre 2020, mediante la quale è stato approvato il bilancio finanziario gestionale della Regione Autonoma Trentino Alto Adige per gli esercizi finanziari 2021-2023;

Accertata la disponibilità di fondi sui corrispondenti capitoli dello stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2021 ed accertato che la spesa è compatibile con le regole di finanza pubblica ai sensi dell'art. 28 della legge regionale n. 3/2009 e successive modificazioni;

Ad unanimità di voti legalmente espressi,

delibera

- di individuare con effetto dal 1° febbraio 2021 le ulteriori sei funzioni di coordinamento indicate nell'allegato che fa parte integrante della presente

Beschluss Nr. 64/2009 bestimmten Koordinierungsaufgaben sowie den Inhalt der neu eingeführten Koordinierungsaufgaben und die entsprechenden Zulagenbeträge festzulegen;

Nach Feststellung der Tatsache ferner, dass die oben erwähnten Änderungen der Zulage für Koordinierungsaufgaben eine jährliche Gesamtausgabe mit sich bringen, die unter der im Art. 3 Abs. 4 des oben genannten Abkommens vom 30.9.2020 festgesetzten Grenze liegt;

Aufgrund des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 i.d.g.F. und des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118 i.d.g.F.;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 213, mit dem der technische Begleitbericht zum Haushaltsvoranschlag der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt wurde;

Aufgrund des Beschlusses der Regionalregierung vom 23. Dezember 2020, Nr. 214, mit dem der Verwaltungshaushalt der Autonomen Region Trentino-Südtirol für die Haushaltsjahre 2021-2023 genehmigt wurde;

Nach Feststellung der Tatsache, dass in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das Haushaltsjahr 2021 Mittel zur Verfügung stehen und dass die Ausgabe mit den Regeln der öffentlichen Finanzen im Sinne des Art. 28 des Regionalgesetzes Nr. 3/2009 i.d.g.F. vereinbar ist;

beschließt die Regionalregierung

mit Einhelligkeit gesetzmäßig abgegebener Stimmen,

- mit Wirkung vom 1. Februar 2021 die weiteren sechs Koordinierungsaufgaben zu bestimmen, die in der Anlage, die ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses

deliberazione con le relative indennità a fianco delle stesse riportate;

- di rideterminare, a decorrere dal 1° febbraio 2021, gli importi delle indennità di coordinamento di cui all'art. 78 del contratto collettivo di lavoro dd. 1.12.2008 e s.m. i. nei confronti degli incaricati delle funzioni di coordinamento degli uffici centrali individuate con deliberazioni n. 32 di data 17 gennaio 2006 e n. 64 del 7.04.2009, nella misura mensile indicata nell'allegato che fa parte integrante della presente deliberazione;
- di eliminare la funzione di coordinamento presso l'unità operativa centro stampa dell'ufficio servizi generali e rapporti con il pubblico;
- di dare atto che la spesa annua connessa all'attribuzione dei nuovi importi spettanti a titolo di indennità di coordinamento, quali definiti nel presente provvedimento, non comporta il superamento del limite stabilito dal comma 4 dell'art. 3 dell'Accordo 30.9.2020, come quantificato in premessa;
- di rinviare ad un successivo provvedimento dirigenziale l'individuazione dei dipendenti cui affidare le nuove funzioni di coordinamento, tenuto conto del possesso dell'esperienza professionale nonché dei titoli di studio e delle idoneità coerenti con i compiti in cui la funzione di coordinamento si sostanzia.

Alla relativa spesa si farà fronte con i fondi già impegnati sui corrispondenti capitoli della stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario in corso, ai sensi dell'articolo 28, comma 4, della legge regionale 15 luglio 2009, n. 3.

Le controversie concernenti il presente provvedimento sono devolute al giudice del lavoro, la domanda giudiziale diventa procedibile, esperito il tentativo obbligatorio di conciliazione davanti al collegio di conciliazione istituito presso la Provincia

ses ist, samt den jeweils entsprechenden Zulagen angegeben sind;

- mit Wirkung vom 1. Februar 2021 die Beträge der Zulage für Koordinierungsaufgaben laut Art. 78 des Tarifvertrags vom 1.12.2008 i.d.g.F. für die Bediensteten, die mit den in den Beschlüssen vom 17. Jänner 2006, Nr. 32 und vom 7. April 2009, Nr. 64 bestimmten Koordinierungsaufgaben in den Zentralämtern betraut wurden, in der monatlichen Höhe laut der Anlage, die ergänzender Bestandteil dieses Beschlusses ist, neu festzulegen;
- die Koordinierungsaufgabe bei der Verwaltungseinheit Druckerei des Amtes für allgemeine Dienste und für die Beziehungen zur Öffentlichkeit abzuschaffen;
- zu bestätigen, dass die jährliche Ausgabe in Zusammenhang mit der Entrichtung der neuen Beträge der Zulage für Koordinierungsaufgaben laut diesem Beschluss die eingangs angegebene Grenze laut Art. 3 Abs. 4 des Abkommens vom 30.9.2020 nicht überschreitet;
- die Bediensteten, die mit den neuen Koordinierungsaufgaben betraut werden sollen, mit einer späteren Maßnahme der zuständigen Führungskraft unter Berücksichtigung der Berufserfahrung, der Bildungsabschlüsse und der für die Ausführung der jeweiligen Koordinierungsaufgaben notwendigen Fähigkeiten zu bestimmen.

Die diesbezügliche Ausgabe wird durch die in den entsprechenden Kapiteln des Ausgabenvoranschlags für das laufende Haushaltsjahr bereits zweckgebundenen Beträge im Sinne des Art. 28 Abs. 4 des Regionalgesetzes vom 15. Juli 2009, Nr. 3 gedeckt.

Klagen gegen diese Maßnahme sind beim Arbeitsgericht einzureichen. Der Klageantrag kann nach Austragung des obligatorischen Schlichtungsversuchs vor dem Schlichtungskollegium, das bei der für das Regionalamt der Rekursstellerin/des Rekursstellers

Autonoma competente per territorio rispetto all'ufficio regionale al quale il ricorrente è assegnato, ovvero decorsi 90 giorni dalla data di presentazione della richiesta al rispettivo collegio di conciliazione.

gebietsmäßig zuständigen Autonomen Provinz errichtet ist, bzw. nach Ablauf von 90 Tagen ab der Einreichung des Antrags beim jeweiligen Schlichtungskollegium eingeleitet werden.

Letto, confermato e sottoscritto.

Gelesen, bestätigt und unterzeichnet

IL PRESIDENTE

IL SEGRETARIO GENERALE
DELLA GIUNTA REGIONALE

DER PRÄSIDENT

DER GENERALSEKRETÄR
DER REGIONALREGIERUNG

Arno Kompatscher

firmato digitalmente / digital signiert

Michael Mayr

firmato digitalmente / digital signiert

Questo documento, se trasmesso in forma cartacea, costituisce copia dell'originale informatico firmato digitalmente, valido a tutti gli effetti di legge, predisposto e conservato presso questa Amministrazione (D.Lgs 82/05). L'indicazione del nome del firmatario sostituisce la sua firma autografa (art. 3 D. Lgs. 39/93).

Falls dieses Dokument in Papierform übermittelt wird, stellt es die für alle gesetzlichen Wirkungen gültige Kopie des elektronischen digital signierten Originals dar, das von dieser Verwaltung erstellt und bei derselben aufbewahrt wird (GvD Nr. 82/2005). Die Angabe des Namens der unterzeichnenden Person ersetzt deren eigenhändige Unterschrift (Art. 3 des GvD Nr. 39/1993).

ALLEGATO/ANLAGE

1. NUOVE FUNZIONI DI COORDINAMENTO DAL 1.2.2021 E RELATIVI IMPORTI 1. NEUE KOORDINIERUNGSAUFGABEN AB 1.2.2021 UND ENTSPRECHENDE BETRÄGE

FUNZIONI DI COORDINAMENTO (presso gli Uffici centrali) KOORDINIERUNGSAUFGABEN (bei den Zentralämtern)	STRUTTURA ORGANIZZATIVA / UFFICIO DI RIFERIMENTO ORGANISATIONSSTRUKTUR / AMT	IMPORTO MENSILE MONATLICHER BETRAG
1. Funzioni di coordinamento delle procedure di risoluzione del rapporto di lavoro e di gestione delle posizioni assicurative previdenziali Aufgaben zur Koordinierung der Verfahren betreffend die Auflösung des Arbeitsverhältnisses und die Verwaltung der Sozialversicherungspositionen	Ufficio gestione economica e previdenziale del personale Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtl. Verwaltung des Personals	€ 200,00
2. Funzioni di coordinamento delle procedure per l'espletamento dei concorsi/selezioni pubblici per l'assunzione a tempo indeterminato nonché delle selezioni per il passaggio all'interno dell'area Aufgaben zur Koordinierung der Verfahren betreffend die Durchführung öffentlicher Wettbewerbe/Auswahlverfahren für die Einstellung von Personal mit unbefristetem Arbeitsvertrag sowie der Auswahlverfahren für den bereichsinternen Aufstieg	Ufficio gestione giuridica del personale Amt für die dienstrechtliche Verwaltung des Personals	€ 200,00
3. Funzioni di coordinamento per quanto riguarda il settore bilancio, delle analisi economiche e finanziarie e delle trasmissioni dati Aufgaben zur Koordinierung im Bereich Haushalt, Wirtschafts- und Finanzanalysen sowie Datenübertragung	Ufficio bilancio e controllo contabile Amt für Haushalt und Buchhaltungskontrolle	€ 300,00
4. Funzioni di coordinamento per le procedure elettorali Aufgaben zur Koordinierung der Wahlverfahren	Ufficio enti locali, elettorale e competenze ordinamentali Amt für örtliche Körperschaften, Wahlen und Ordnungsbefugnisse	€ 200,00
5. Funzione di coordinamento delle attività inerenti la gestione del Fondo Cassa ed economato Aufgabe zur Koordinierung der Tätigkeiten betreffend die Verwaltung des Kassen- und Ökonomatsfonds	Ufficio Appalti, contratti ed economato Amt für Vergabensverfahren, Verträge und Ökonomat	€ 200,00
6. Funzioni di coordinamento gestione interventi di manutenzione ordinaria e straordinaria presso gli uffici giudiziari e dei giudici di pace Aufgaben zur Koordinierung der ordentlichen und außerordentlichen Instandhaltungsmaßnahmen bei den Gerichtssämmern und den Friedensgerichten	Ufficio tecnico e manutenzioni Amt für technische Angelegenheiten und Instandhaltung	€ 300,00

2. RIDETERMINAZIONE INDENNITA' DI COORDINAMENTO DAL 1.2.2021 PER
FUNZIONI IN ATTO
2. NEUFESTLEGUNG DER ZULAGEN FÜR KOORDINIERUNGSAUFGABEN AB 1.2.2021
FÜR BESTEHENDE AUFGABEN

FUNZIONI DI COORDINAMENTO (presso gli Uffici centrali) KOORDINIERUNGSAUFGABEN (bei den Zentralämtern)	STRUTTURA ORGANIZZATIVA / UFFICIO DI RIFERIMENTO ORGANISATIONSSTRUKTUR / AMT	IMPORTO MENSILE MONATLICHER BETRAG
1. Funzioni di responsabile del Servizio di prevenzione e protezione Aufgaben als Leiter des Arbeitsschutzdienstes	Segreteria generale Generalsekretariat	€ 380,00
2. Funzioni di coordinamento delle attività attribuite all'operatore di rimessa (Regolamento 18.12.2007, n. 13/L) Aufgaben zur Koordinierung der dem Fuhrparkhalter anvertrauten Tätigkeiten (Verordnung vom 18.12.2007, Nr. 13/L)	Ufficio servizi generali Amt für allgemeine Dienste	€ 130,00
3. Funzioni di coordinamento del settore stipendi, delle denunce previdenziali e fiscali Aufgaben zur Koordinierung des Bereichs Gehälter sowie der steuer- und vorsorgerechtlichen Erklärungen	Ufficio gestione economica e previdenziale del personale Amt für die besoldungs- und vorsorgerechtliche Verwaltung des Personals	€ 300,00
4. Funzioni di incaricato di sistema (D.Lgs 196/2003) Aufgaben als Systembeauftragter (GvD Nr. 196/2003)	Ufficio informatica e digitalizzazione Amt für Informatik und Digitalisierung	€ 380,00